

**İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ  
TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ**

**Yıl: 2016**

**Cilt: 26/2**

**ISSN: 0085/7432**

**TÜRKİYAT MECMUASI**

**Ölümünün 50. Yılında M. Fuad Köprülü Özel Sayısı**

**Kurucusu:**

**Ord. Prof. Mehmet Fuat Köprülü**

**TÜRKİYAT MECMUASI JOURNAL of TURKOLOGY**

**Year: 2016 Vol: 26/2**

**Türkiyat Mecmuası**

Cilt: 26/2, 2016, ISSN: 0085-7432

**Türkiyat Mecmuası Journal of Turkology**

Vol: 26/2, 2016, ISSN: 0085-7432

**Sahibi/Owner**

İstanbul Üniversitesi

Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü

(Müdür Prof. Dr. Fikret TURAN)

**Genel Yayın Yönetmeni/Editor-in-Chief**

Prof. Dr. Fikret TURAN

**Editör Kurulu/Editors**

Prof. Dr. Fikret TURAN

Doç. Dr. İbrahim ÇEŞMELİ

Doç. Dr. Abid Nazar MAHDUM

Yrd. Doç. Dr. Ömer KUL

**Yazı İşleri Müdürü/Managing Editor**

Yrd. Doç. Dr. Esra ÖZSÜER

**E-Dergi Yöneticisi-Mizanpaj/E-Journal****Director-Layout**

Arş. Gör. Harun KORKMAZ

**Dergi Sekreteryası/Journal Secretariat**

Arş. Gör. Harun KORKMAZ

Arş. Gör. Emine TEMEL

**Danışma Kurulu/Advisory Board**

Prof. Dr. Mahmut AK

Prof. Dr. Mahir AYDIN

Prof. Dr. Mehmet Ali BEYHAN

Prof. Dr. A. Azmi BİLGİN

Prof. Dr. Uwe BLAESING

Prof. Dr. Henrik BOESCHOTEN

Prof. Dr. Éva Á. CSATÓ

Prof. Dr. Ali Şükrü ÇORUK

Prof. Dr. Hayati DEVELİ

Prof. Dr. Musa DUMAN

Prof. Dr. Kemal ERASLAN

Prof. Dr. M. Şükrü HANIOĞLU

Prof. Dr. Lars JOHANSON

Prof. Dr. Kemal YAVUZ

Prof. Dr. Erik J. ZÜRCHER

Yrd. Doç. Dr. Ayna A. ARSLAN

Yrd. Doç. Dr. Gözde SAZAK

Yrd. Doç. Dr. M. Sait TÜRKHAN

Yrd. Doç. Dr. Kadriye Figen VARDAR

Yrd. Doç. Dr. Mehmet Y. YILMAZ

Arş. Gör. Dr. Müslüm YILMAZ

**Yazı İşleri Kurulu/Managing Board**

Prof. Dr. Fikret TURAN

Yrd. Doç. Dr. Esra ÖZSÜER

Arş. Gör. Dr. Hande GÜNÖZÜ

Arş. Gör. Harun KORKMAZ

Arş. Gör. Emre KURBAN

Arş. Gör. Emine TEMEL

**Türkiyat Mecmuası yılda iki kere çıkan uluslararası hakemli akademik dergidir.**

Journal of Turkology is an international refereed academic journal, published semi-annually.

**Türkiyat Mecmuası; ASOS Index, EBSCO (Academic Search Complete), MLA International Bibliography ve ULAKBİM tarafından taranıp indekslenmektedir.**

Journal of Turkology is currently indexed by ASOS Index, EBSCO (Academic Search Complete), MLA International Bibliography and ULAKBİM.

**Dergimizdeki tüm yazılar, kaynak gösterilerek alıntılanabilir.**

Quotations are allowed by indicating the source.

**Yazıların tüm sorumluluğu yazarlarına aittir.**

All legal responsibilities of the articles belong to the writers.

**Baskı/Printing**

Step Ajans Reklamcılık, Matbaacılık,

Tanıtım ve Organizasyon Ltd. Şti.

Göztepe Mah. Bosna Cad. No: 11 34200

Bağcılar/İstanbul, Telefon:0 212 446 88 46

E-posta: stepajans@gmail.com

Matbaa Sertifika No: 12266

**Yazışma Adresi/Correspondence Address**

İstanbul Üniversitesi

Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü

Horhor Cad. Kavalalı Sok. No: 5/4, 34080,

Fatih/İstanbul

Telefon: 0 212 440 00 00 – 27865

E-posta: turkiyatmecmuasi1924@gmail.com

## İÇİNDEKİLER

### MAKALELER

#### Mehmet AÇA

Tıva Kahramanlık Destanı “Kağıyay-Mergen”de Kötülük Sorunu

The Problem of Evil in Epic of “Kağıyay Mergen”.....1-9

#### Yaşar AYDEMİR

Remzî ve Divanı

Remzî and His Divan.....11-34

#### Sinan BAKIR

Bâki Ayhan T.’nin Şiiri, His ve Fikir Dünyası

Bâki Ayhan T.’s Poetry, His World of Emotiond and Ideas.....35-61

#### Fatih BAKIRCI

*Öleng/(y) Ölen* Sözcüğü ve Nevayî ile Babur’da Bir Tür Olarak *Öleng*

On the Word of *Öleng/(y) Ölen* and *Öleng* That is a Type in the Nawai and

Babur’s Works.....63-74

#### Şeyma BENLİ

Leâlî’nin *Terceme-i Ba’zı Âyât-ı Zebûr* Adlı Manzûmesi

Leali’s Poem Named *Translation of Some Verses of Psalms*.....75-93

#### İbrahim BİRİCİK

“Çanakkale Mahşeri” ve “Sarıkamış/Beyaz Hüzün” Romanlarında Türklerin Kimliksel Bellek Mekânları

Turks’ Identity Memory Places in the “Çanakkale Mahşeri” and “Sarıkamış/Beyaz Hüzün” Novels.....95-111

#### Mustafa BUDAK

Bir Osmanlı Diplomatının Kaleminden Birinci Dünya Savaşı Başlarında Kafkasya ve Sarıkamış Harekâtı - Reşit Şehbender Vekili Tevfik Bey’in Raporu

The Caucasia and Sarikamis Campaign in the Beginning of the First World War According to an Ottoman Diplomat – Report of Tevfik Beg, Vice of Consullor of Resht.....113-131

#### Ülkü ÇALIŞKAN

Kadet Partisi’nde (Anayasal Demokrat Partisi) İki Farklı Millet ve Milliyetçilik Anlayışı

Two Different Nations and Nationalism Approachment in Kadet Party (Constitutional Democratic Party).....133-153

**Ashı ÇANDARLI ŞAHİN**

Kuman-Kıpçaklarda Zanaat ve Konar-Göçerlik İlişkisi

The Relation Between Craft and Nomad Life-Style in  
Cuman/Kipchaks.....155-165

**Özlem DÜZLÜ-Hürdünya ŞAHAN**

Şeyh Gâlib ve Ahmet Hâşim'in Poetik Yakınlıkları

Poetic Closeness Between Şeyh Gâlib and Ahmet Hâşim.....167-186

**Saadettin GÖMEÇ**

Kök Türk Yazıtları ve Divanü Lûgat-it-Türk'te Yiyecek ve İçecekler

Foods and Beverages in Kok Turk Inscriptions and Divanu Lugat-it  
Turk.....187-195

**Hande GÜNÖZÜ**

Kayseri Sahabiye Medresesi (Sahip Ata Medresesi) Duvar Yapım Malzemesi  
Araştırmaları ve Konservasyon Önerileri

Investigation and Proposals for the Conservation on Masonry Materials of  
Kayseri Sahabiye (Sahip Ata) Madrasa.....197-203

**Hasan KAPLAN**

Divan Şiirinde Karaman

Karaman in Divan Poetry.....205-239

**Caner KERİMOĞLU**

Sözcük Öbeği Olarak Cümle ve Bir Öbek Önerisi

Sentence as Lexical Bundle and One Phrase Proposal.....241-245

**Neslihan İlknur KOÇ KESKİN**

Osmanlı Şiirinin Önemli Bir Görsel Kaynağı Ralamb'ın Türk Kıyafetleri  
Albümü

The Ralamb Costume Book: An Important Visual Source of Ottoman  
Poetry.....247-265

**Halil İleriş KUTLU**

Joseph von Hammer-Purgstall'in Sultan II. Mahmut Methiyesi

Joseph von Hammer-Prugstall's Laudatory Poem of Sultan Mahmood  
II.....267-285

**Nuran MALTA MUHAXHERİ**

Kosova Türklerinin Evliliğe Bağlı İnanış ve Uygulamalarında Eşiğin Yeri

The Importance of the Threshold in the Belief and Practices of Kosovo  
Turk's Weddings.....287-292

**Mehmet ÖLMEZ-Uğur UZUNKAYA**

Eski Uygurcada *Mudrâlar*

*Mudrâs* in Old Uyghur.....293-305

**Mutlu Melis ÖZGERİŞ**

Değerli Taşlar Yönünden Ahmet Paşa Divanı

The Divan of Ahmet Pasha in Terms of Valued Stones.....307-324

**Esra ÖZSÜER**

19. Yüzyıl Avrupa Romantiklerinin 1821 Mora İsyanı Üzerindeki Siyasi ve Kültürel Etkileri

Political and Cultural Effects of 19th Century European Romantic Movement in 1821 Greek Revolt.....325-344

**Erdem SARIKAYA**

Eski Türk Edebiyatında İlk Edebî Rüya: Odgurmış'ın Rüyası

First Literary Dream in Old Turkish Literature: Odgurmish's Dream....345-370

**Hakan SOYDAŞ**

Şarkiyatçı Nassif Mallouf'un Eserleri ve Çocuk Edebiyatında Bir Mihenk Taşı: *Kitâb-ı Der-Hakk-ı Sıbyân ve Sabâvet*

Works of Orientalist Nassif Mallouf and a Touchstone in Children's Literature: *Kitâb-ı Der-Hakk-ı Sıbyân ve Sabâvet*.....371-383

**Emine TEMEL**

Meymûne Banu Hikâyesi

Story of Meymûne Banu.....385-463

**Mehmet Mahur TULUM**

Dede Korkut Oğuznameleri'nde Geçen *ğaytaban* Üzerine Yeni Yaklaşımlar

New Approaches on *ğaytaban* in the Dede Korkut Text.....465-472

**Abdullah UÇMAN**

Türk Edebiyatında Kimlik Meselesi Üzerine Bazı Dikkatler

Some Perspectives on Identity in Turkish Literature.....473-483

**Duyurular**

Türkiyat Mecmuası Makale Ödülü ve Türkiyat Mecmuası Hizmet Ödülü.....485-486

**Yayım İlkeleri ve Makale Yazım Kuralları**.....487-490